

Требования к выпускной квалификационной работе по методике обучения иностранным языкам

1. Характеристика работы

Выпускная квалификационная работа представляет собой законченное и самостоятельное научное исследование, выполненное под руководством преподавателей кафедры методики обучения иностранным языкам.

2. Тематика работы

Тема выпускной квалификационной работы должна быть актуальной, связана с одной из научных областей методики обучения ИЯ, изучаемых студентами в курсе лекций и лабораторных занятий в течение всего обучения и разрабатываемых на кафедре методики обучения иностранным языкам:

- билингвальное образование средствами родного и ИЯ;
- обучение межкультурному общению как одна из задач современного языкового образования;
- формирование иноязычной коммуникативной компетентности;
- отбор содержания обучения для учебных целей;
- технология формирования иноязычных коммуникативных умений;
- система иноязычных упражнений и заданий для формирования умений в говорении (монологической и диалогической речи), аудировании, чтении и письменной речи;
- контроль и оценка уровня сформированности умений в различных видах речевой деятельности;
- технология формирования иноязычных навыков (фонетических, лексических, грамматических);
- техника чтения, стратегии чтения;
- контроль и оценка уровня сформированности речевых навыков;
- технология проведения экспертной оценки современных УМК.

Тематика выпускных квалификационных работ определяется с учетом:

интересов обучающихся с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки для практического применения;

взаимосвязи с направлениями научно-исследовательской деятельности кафедры методики обучения ИЯ;

предложений работодателей, а также ведущих преподавателей кафедры, имеющих ученую степень доктора или кандидата педагогических наук.

Студент выбирает тему, исходя из круга своих научных интересов, при этом он может опираться на материалы курсовых работ, рефератов, выступлений с научными докладами на конференциях в рамках СНО. В совместном обсуждении темы с научным руководителем формулируется окончательное ее название. Тема утверждается на заседании кафедры и совета института.

При написании выпускной квалификационной работы студент должен продемонстрировать:

- способность выделять актуальные проблемы современной теории и методики обучения ИЯ;
- способность анализировать научную литературу по интересующей проблеме;
- способность обобщать данные экспериментально-опытной работы учителей школ различного типа;
- способность анализировать УМК и учебные пособия с точки зрения реализации в них

различных методических концепций обучения;

- способность определять цели и конкретные задачи обучения учащихся в различных условиях;
- способность разрабатывать технологии/методические рекомендации по обучению учащихся различным аспектам языка и видам речевой деятельности;
- способность проверять эффективность предлагаемых методических приемов и средств работы;
- степень владения научным терминологическим аппаратом;
- способность обосновать актуальность, цели, задачи, гипотезу исследования и использовать различные методы исследования;
- способность обобщать и делать выводы по проблеме исследования;
- способность логично, четко и последовательно излагать материал исследования.

3. Структура и объем выпускной квалификационной работы.

3.1. Выпускная квалификационная работа должна включать:

- титульный лист;
- оглавление;
- введение;
- главы основной части;
- выводы по главам;
- заключение;
- библиографический список;
- приложение.

3.2. Титульный лист заполняется следующим образом:

В верхнем поле указывается полное наименование учебного заведения. Далее указываются фамилия, имя, отчество автора работы в именительном падеже с указанием курса.

В среднем поле приводится название выпускной квалификационной работы без слова «тема» и без кавычек. Ближе к правому краю титульного листа указывается фамилия и инициалы научного руководителя, его ученая степень и ученое звание. В нижнем поле указываются место и год выполнения работы (слово «год» не пишется).

3.3. В оглавлении приводятся заголовки всех разделов выпускной квалификационной работы и указываются страницы, с которых они начинаются. Заголовки оглавления должны быть тождественны заголовкам в тексте работы. Заголовки начинаются с прописной буквы без точки на конце.

3.4. Введение должно быть кратким. Во введении раскрывается актуальность исследуемой проблемы, формулируется цель, объект и предмет исследования, определяются задачи исследования, указываются методы исследования, теоретическая и практическая ценность полученных результатов. В конце введения раскрывается структура работы.

В целом *введение имеет следующую структуру:*

- актуальность проблематики,
- объект и предмет исследования,
- цель и задачи исследования,
- применяемые в работе методы исследования,
- теоретическая и практическая значимость работы,
- объем и структура работы.

Актуальность исследования определяется:

- необходимостью дальнейшей разработки теоретических положений, относящихся к изучаемой проблеме;
- модернизацией языкового образования;
- необходимостью поиска и использования новых подходов к обучению ИЯ;
- потребностью создания и внедрения эффективных методик обучения;
- недостаточной изученностью заявленной проблемы в методике обучения ИЯ.

Во введении необходимо отметить степень разработанности темы, обосновать необходимость ее дальнейшей разработки.

Цель исследования – прогнозируемый конечный результат исследования.

Конкретные задачи исследования решаются в соответствии с целью. Описание решения задач должно составить содержание глав выпускной квалификационной работы.

Методы исследования – способы достижения цели работы.

К числу наиболее распространенных методов исследования в педагогических науках относятся:

- анализ научной литературы,
- наблюдение,
- беседа,
- анкетирование,
- тестирование,
- опытное обучение.

Анализ научной литературы представляет собой критическое и объективное рассмотрение различных точек зрения на проблему, выявление степени их доказательности, наличие рациональных идей для решения проблемы в данных конкретных условиях. Такой анализ научной литературы позволит выявить степень ее изученности. Этот метод требует сформированности следующих умений: умения делать выписки, конспектировать, группировать материал, в соответствии с планом работы.

Умение наблюдать и анализировать педагогический процесс - раскрывать логику педагогических явлений и оценивать их – необходимо для успешного познания (адекватного усвоения) теории и практики обучения и воспитания. *Наблюдение* представляет собой целенаправленное восприятие какого-либо педагогического явления или педагогического процесса в целом. Наблюдение включает в себя следующие компоненты:

- определение задачи и цели (для чего, с какой целью?);
- выбор объекта, предмета и ситуации (что наблюдать?);
- выбор способа наблюдения наиболее обеспечивающего сбор необходимой информации (как наблюдать?);
- выбор способов фиксации наблюдаемого (как вести записи?);
- обработка и интерпретация полученной информации (каков результат?).

Результаты наблюдения фиксируются и подвергаются классификации, группировки, сопоставлению с результатами, полученными другими исследователями и другими методами. *Беседа* имеет целью получения информации о проводимом исследовании или об определенном явлении в исследовании путем установления прямых контактов с испытуемыми в условиях, приближающихся к естественному, непринужденному общению. Метод беседы должен сочетаться с другими методами, если исследователь стремится к высокой степени точности и объективности ожидаемых результатов.

Анкетирование заключается в изучении различных точек зрения обучаемых и обучающихся относительно способов и приемов в оценках результатов обучения, предложений и

пожеланий по их улучшению. Основным способом реализации этого метода является анкета, содержание и форма которой определяются спецификой исследования. Анкета должна точно отвечать цели и характеру исследования. Преимущество анкетирования состоит в том, что данные, полученные в результате этого метода, легко поддаются количественной обработке и имеют определенную научную ценность. При составлении анкеты в виде вопросов учитываются:

- содержание вопросов;
- их форма (открытые вопросы, предполагающие возможность свободного ответа, закрытые вопросы, предполагающие ответ "да", "нет");
- формулировка вопроса;
- количество и порядок следования вопросов.

Тестирование - это метод исследования, предусматривающий выполнение учащимися специальных заданий-тестов, с помощью которых оценивается уровень владения языком (лингводидактические тесты), а также определяются интересующие исследователя особенности личности испытуемого (психологические тесты). Применение тестирования как метода исследования дает ценный материал для определения эффективности овладения учебным материалом и способностей обучающегося к овладению материалом. В методике для проверки уровня владения языком используются следующие типы тестовых заданий:

- выбор правильного ответа из числа предложенных вариантов;
- перекрестный выбор;
- выбор из двух возможностей;
- тест восстановления;
- тест перемешивания.

Опытное обучение – это эмпирический метод, основанный на проведении обучения по предложенной исследователем программе. В ходе опытного обучения проверяется гипотеза, сформулированная исследователем. Объектом опытного обучения могут быть различные приемы и методы обучения, может проверяться эффективность работы с учебными пособиями, техническими средствами и т.д. Опытное обучение может быть проведено в масштабе одного класса, нескольких классов или школы. В проведении опытного обучения выделяют следующие этапы:

- организационный – разработка методики наблюдения и фиксации результатов, обобщения и анализа результатов, формулировка гипотезы, программы эксперимента, отбор участников, определение системы работы с учащимися в рамках темы исследования; разработка учебных материалов; разработка методики анализа полученных результатов.
- реализация – проведение работы на основе составленного плана с использованием разработанных материалов.
- констатация и интерпретация – анализ результатов обучения, которые послужат основанием для методических выводов, подтверждающих или опровергающих выдвинутую гипотезу.

3.5. Главы основной части.

Текст основной части содержит, как правило, 2 главы – теоретическую и практическую (методическую). Теоретическая часть представляет собой анализ различных точек зрения ученых на исследуемую проблему, обзор научных подходов/концепций, анализ условий обучения, требований нормативных документов. Теоретическая часть работы является необходимой и достаточной базой для дальнейшего практического анализа. Каждая глава должна заканчиваться кратким обобщением результатов(выводов).

В практической части должен быть представлен анализ УМК и учебных пособий, по которым занимаются учащиеся школ, с точки зрения реализации требований теории методики в практике обучения, выявлены недостатки в практике обучения по анализируемым пособиям и разработаны собственные рекомендации по повышению эффективности процесса обучения, представлена система упражнений, заданий, серия уроков, разработанная с учетом методических рекомендаций автора работы, а также анализ результатов обучения по предложенным рекомендациям в период производственной практики.

3.6. В заключении должны быть сформулированы выводы по проделанной работе в соответствии с целями исследования с точки зрения подтверждения гипотезы, а также могут быть отмечены возможные пути применения полученных результатов в теории и практике обучения ИЯ.

3.7. Библиографический список использованной литературы составляется в алфавитном порядке. Каждый литературный источник должен иметь полное библиографическое описание и иметь отражение в выпускной квалификационной работе. Сначала приводятся источники на русском языке, затем – на иностранном.

3.8. В приложении могут быть представлены наглядные пособия, раздаточный материал, дополнительный материал для проведения уроков, схемы, таблицы, а также необходимые статистические данные, образцы анкет и тестовых заданий, графики, диаграммы и т.д. Включение приложения в структуру выпускной квалификационной работы по методике преподавания ИЯ является обязательным.

4. Оформление текста выпускной квалификационной работы.

4.1. Объем выпускной квалификационной работы составляет 45-50 страниц печатного текста, не считая приложений.

4.2. Текст должен располагаться на одной стороне стандартного листа А 4 (210x297) через 1,5 межстрочных интервала. Рекомендуется использовать шрифт 14, Times New Roman.

4.3. Размер полей: левое поле 30 мм; правое поле 10 мм; верхнее и нижнее поля 20 мм.

4.4. Все страницы имеют сквозную нумерацию, включая иллюстрации и приложение. Титульный лист включается в общую нумерацию, но номер страницы на нем не ставится. Страницы нумеруются арабскими цифрами, которые ставятся в середине верхнего поля страницы.

4.5. Расстояние между названием главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам, а между разделами равно двум интервалам. Расстояние между названием раздела и последующим текстом равно обычному межстрочному интервалу.

4.6. Заголовки пишутся с прописной буквы, точка в конце заголовка не ставится. Нельзя подчеркивать и переносить слова в заголовке.

4.7. Абзацный отступ равен 1,25.

4.8. При написании выпускной квалификационной работы необходимо давать ссылки на автора и источник, откуда заимствованы материалы. Например:

(Щукин, 2006)

(Гальскова, Гез, 2004)

(Миролюбов, 1981: 88)

(Социокультурные..., 2006)

Пример оформления библиографического списка

Описание учебника, учебного пособия, монографии:

Елизарова Г.В. Культура и обучение иностранным языкам. – СПб.: КАРО, 2005. – 352 с.

Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики обучения иностранным языкам: Монография. – М.: МИЭТ, 2004. – 312 с.

При использовании материалов периодической печати (журнальные или газетные статьи) необходимо указывать название статьи, журнала или газеты, год, номер, дату и страницы. Например: Мильруд Р.П. Порог ментальности российских и английских студентов при соприкосновении культур // Иностранные языки в школе. – 1997. - №4. – с.17-22.

Описание сборника статей:

Традиции и инновации в методике обучения иностранным языкам. – СПб.: КАРО, 2007. – 288 с.

Статья в сборнике:

Дмитриенко Т.А. Развитие навыков самостоятельной творческой деятельности в процессе профессионально-ориентированного обучения иностранному языку // Вопросы прикладной лингвистики. Сборник научных трудов. – М.: РУДН, 2009. – С. 6-11.

Для источников, опубликованных в сети Интернет, необходимо указывать адрес сайта, например:

Витковский Е.Т. Точность в переводе невозможна.// www.russ.ru/krug/20010521.html

При использовании диссертаций и авторефератов диссертаций:

Халяпина Л.П. Методическая система формирования поликультурной языковой личности посредством Интернет – коммуникации в процессе обучения иностранным языкам.

Автореф. дис. ... докт. пед. наук. (13.00.02). – СПб., 2006. – 49 с.

Рыбина Т.Н. Методика обучения научной речи на английском языке слушателей факультета повышения квалификации. Дис. ... канд. пед. наук. (13.00.02). – СПб., 2005. – 270 с.

ВКР представляется на кафедру методики обучения иностранным языкам в печатном виде и на электронном носителе.